

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/AG/N/JPN/62
1º de marzo de 2001

(01-1015)

Comité de Agricultura

Original: inglés

NOTIFICACIÓN

Se ha recibido de la delegación del **Japón** el 23 de febrero de 2001 la siguiente notificación relativa a la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (**cuadro DS.2**).

Cuadro DS.2

AYUDA INTERNA: JAPÓN

*Notificación de conformidad con el párrafo 3 del artículo 18 del Acuerdo:
introducción o modificación de medidas de ayuda interna
exentas de la reducción*

1) Denominación completa de la medida:

Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz
Programa de Transición de las Nuevas Políticas relativas al Arroz

2) Referencia a la legislación nacional:

Órdenes administrativas para el Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz
Órdenes administrativas para el Programa de Transición de las Nuevas Políticas relativas al Arroz

3) Descripción detallada de la medida con referencia a los criterios establecidos:

Con la introducción en 1996 de la Ley de estabilización de la oferta y la demanda y de precios de alimentos básicos (la Ley de Productos alimenticios básicos) y de las Nuevas Políticas relativas al Arroz, en 1998, el sistema de distribución del arroz quedó drásticamente reformado. El control del Gobierno sobre todo el arroz distribuido, que venía ejerciéndose durante más de medio siglo, fue sustituido por un sistema de distribución sin restricciones a cargo del sector privado, basado en un mecanismo de mercado sin intervención del Gobierno en la formación de los precios.

Es imprescindible establecer un mecanismo para evitar los daños causados a los productores de arroz por la fluctuación en los precios del arroz de comercialización voluntaria, con el fin de que éstos puedan dedicarse a sus cultivos con la tranquilidad de unos ingresos estables.

El Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz y el Programa de Transición de las Nuevas Políticas relativas al Arroz son programas oficiales que se crearon en el momento de la introducción del mecanismo de mercado para la formación de los precios, con el fin de mitigar los efectos negativos que en la gestión de los productores del arroz causaba la caída de los precios del arroz de comercialización voluntaria.

a) Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz

Este programa del Gobierno presta asistencia para un programa de compensación de pérdidas, gestionado por el sector privado de acuerdo con un programa de limitación de la producción, ofreciendo pagos directos a los productores de arroz en compensación por las pérdidas de ingresos en caso de descenso de los precios del arroz de comercialización voluntaria.

i) Objeto de la compensación:

El derecho a la compensación se limita al arroz de comercialización voluntaria procedente de los productores que participan en el programa de limitación de la producción. En el primer año (campana agrícola de 1998) la cantidad de arroz con

derecho a compensación era de unas 3.925 toneladas, lo que supone un porcentaje igual o inferior al 85 por ciento del nivel de producción de base.

ii) Asistencia del Gobierno:

La asistencia del Gobierno se presta a través de un fondo, en este caso el Fondo del Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz, constituido por los productores. La cuantía de la asistencia del Gobierno es una proporción fija del precio de referencia para la compensación, es decir, el precio medio alcanzado por el arroz de comercialización voluntaria durante los tres años anteriores.

iii) Condiciones y cuantía de los pagos:

En el caso de que el precio medio alcanzado por el arroz de comercialización voluntaria durante la campaña agrícola en cuestión descienda por debajo del precio de referencia, el pago, que se limita a un determinado porcentaje de esa diferencia de precios, se realiza a los productores directamente con cargo al Fondo del Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz.

Como se ha descrito *supra*, este programa comporta pagos directos en el marco de un programa de limitación de la producción; los pagos se realizan con respecto al 85 por ciento o menos del nivel de producción de base. Por tanto, el programa se ajusta a las disposiciones del párrafo 5 a) ii) del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura.

b) Programa de Transición de las Nuevas Políticas relativas al Arroz

Esta medida consta de un programa aplicable durante un solo año para realizar pagos directos a los productores de arroz de acuerdo con el programa de limitación de la producción, teniendo como objetivo la introducción paulatina de las Nuevas Políticas relativas al Arroz, entre las que se incluye el Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz.

i) Objeto de la ayuda:

La ayuda se limita al arroz de comercialización voluntaria, producido durante la campaña agrícola de 1997, procedente de los productores que participaron en el programa de limitación de la producción durante la campaña agrícola de 1997 y en el Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz. La cantidad de arroz con respecto a la que se concedió la ayuda ascendió a unas 3.880 toneladas, lo que supuso un porcentaje igual o inferior al 85 por ciento del nivel de producción de base.

ii) Asistencia oficial y cuantía de los pagos:

La cuantía de los pagos que reciben los productores con derecho a ellos es el 80 por ciento de la diferencia de precios entre el precio medio alcanzado por el arroz de comercialización voluntaria de una variedad específica de arroz cosechada en determinadas regiones durante el período de 1994 a 1996 y el período de 1995 a 1997 (es decir, el precio de referencia para la compensación del Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz para la campaña agrícola de 1998). Los pagos se realizan directamente a los productores por el Gobierno y por la organización de productores. El Gobierno aporta el 50 por ciento del total de la ayuda, y el resto está a cargo de la organización de productores.

Como se ha descrito *supra*, este programa comporta pagos directos en el marco de un programa de limitación de la producción; los pagos se realizan con respecto al 85 por ciento o menos del nivel de producción de base. Por tanto, el programa se ajusta a las disposiciones del párrafo 5 a) ii) del artículo 6 del Acuerdo sobre la Agricultura.

4) Costo de la medida:

Programa de Estabilización del
Ingreso Agrícola del Arroz: ejercicio financiero de 1998: 9.600 millones de yenes

Programa de Transición de las
Nuevas Políticas relativas al Arroz: ejercicio financiero de 1998: 40.600 millones de yenes
(programa aplicable
durante un solo año)

5) Fecha de entrada en vigor:

Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz: 8 de abril de 1998
Programa de Transición de las Nuevas Políticas relativas al Arroz: 1º de abril de 1998

6) Período de aplicación:

Programa de Estabilización del Ingreso Agrícola del Arroz: ejercicio financiero de 1998
Programa en Transición de las Nuevas Políticas relativas al Arroz: ejercicio financiero
de 1998 (programa aplicable durante un solo año)

7) Productos que se benefician principalmente de la medida (si se benefician de ella productos concretos):

Arroz

Cuadro DS.2

AYUDA INTERNA: JAPÓN

*Notificación de conformidad con el párrafo 3 del artículo 18 del Acuerdo:
introducción o modificación de las medidas de ayuda interna
exentas de la reducción*

1) Denominación completa de la medida:

Programa de ayuda para la reducción de la carga ambiental causada por las explotaciones lecheras

2) Referencia a la legislación nacional:

Ley relativa al tratamiento adecuado y a la promoción de la utilización de estiércol
Orden administrativa relativa al Programa de ayuda para la reducción de la carga ambiental causada por las explotaciones lecheras

3) Descripción detallada de la medida con referencia a los criterios establecidos:

La industria lechera ha evolucionado junto con el sistema de rotación de recursos, que se basa en un uso racional de las tierras. Sin embargo, en estos últimos años el promedio del número de animales de cada granja ha aumentado rápidamente, sin que esto se haya visto acompañado por una expansión de los prados y/o los campos de forraje, lo que ha hecho que cada granja tenga una superficie insuficiente para poder utilizar el estiércol de manera adecuada. En consecuencia, nos encontramos ante una situación que tiende a causar problemas ambientales. Dado que la gestión ambiental de las zonas de producción ganadera preocupa cada vez más a la opinión pública, es necesario reducir la carga ambiental debida al estiércol utilizándolo como recurso útil.

Este programa presta asistencia a las granjas lecheras que practican una gestión adecuada para paliar los problemas ambientales con el fin de contribuir al mantenimiento de un medio ambiente favorable.

El programa se ajusta a los criterios básicos del párrafo 1 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura:

- a) la ayuda se presta por medio de un programa gubernamental financiado con fondos públicos que no implica transferencias de los consumidores; y
- b) la ayuda no tiene el efecto de prestar ayuda en materia de precios a los productores.

Además, se ajusta a los criterios del párrafo 12 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura relativos a los programas ambientales:

- a) los pagos se hacen únicamente a las granjas lecheras que cumplen los requisitos prescritos por la Orden Administrativa relativa al Programa de ayuda para la reducción de la carga ambiental causada por las explotaciones lecheras;

- b) la cuantía de los pagos se limita a los gastos extraordinarios en los que incurren las granjas lecheras para llevar a cabo una gestión ambiental adecuada de conformidad con la Ley relativa al tratamiento adecuado y a la promoción de la utilización de estiércol. La cuantía se determina según la escala de los prados y/o campos de forraje pertenecientes a cada granja lechera.

4) Costo de la medida:

Ejercicio fiscal de 1999: 6.700 millones de yenes

5) Fecha de entrada en vigor:

28 de junio de 1999

6) Período de aplicación:

Ejercicio fiscal de 1999

7) Productos que se benefician principalmente de la medida (si se benefician de ella productos concretos):

Productos animales

Cuadro DS.2

AYUDA INTERNA: JAPÓN

*Notificación de conformidad con el párrafo 3 del artículo 18 del Acuerdo:
introducción o modificación de medidas de ayuda interna
exentas de la reducción*

1) Denominación completa de la medida:

Pago directo a los agricultores de zonas montañosas

2) Referencia a la legislación nacional:

Párrafo 2 del artículo 35 de la Ley Básica de Alimentación, Agricultura y Zonas Rurales
Orden administrativa para el pago directo a los agricultores de zonas montañosas

3) Descripción detallada de la medida con referencia a los criterios establecidos:

A través de este programa se realizan pagos directos a los agricultores que desarrollan actividades agropecuarias durante un mínimo de cinco años de conformidad con los acuerdos comunitarios. Para tener derecho a los pagos, las tierras de cultivo deberán tener dificultades para la producción agrícola, como puede ser el hecho de estar situadas en pendientes, y tener una dimensión mínima de una hectárea. Al mismo tiempo, deberán estar situadas en las zonas específicas designadas por las distintas leyes relativas a las zonas con dificultades, como son la Ley de medidas especiales para zonas despobladas y la Ley para el desarrollo de las zonas rurales montañosas. La cuantía de los pagos recibidos por los agricultores se determina multiplicando la superficie de tierras de cultivo con derecho al pago por la cuantía por unidad de superficie, que se determina en función de los tipos de tierras de cultivo. Dicha cuantía por unidad de superficie es equivalente al 80 por ciento de la diferencia de los costes de producción existente entre las tierras de cultivo en llano y las tierras de cultivo con derecho a la ayuda.

El programa se ajusta a los criterios generales del párrafo 1 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura:

- a) la ayuda se presta por medio de un programa gubernamental financiado con fondos públicos que no implica transferencias de los consumidores; y
- b) la ayuda no tiene el efecto de prestar ayuda en materia de precios a los productores.

Además, se ajusta a los criterios del párrafo 13 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura relativos a los programas de asistencia regional:

- a) el derecho a percibir estos pagos está circunscrito a los agricultores de zonas determinadas especificadas por las distintas leyes aplicables a las zonas con dificultades, como son la Ley de medidas especiales para zonas despobladas y la Ley de desarrollo de zonas rurales montañosas. Además, dentro de dichas zonas, únicamente las tierras de cultivo con dificultades para la producción agrícola, que estén situadas en pendiente y cuya superficie sea como mínimo de una hectárea, tendrán derecho a percibir los pagos;

- b) la cuantía de estos pagos en un año dado no está relacionada con, ni se basa en, el tipo o el volumen de la producción emprendida por el agricultor en cualquier año posterior al período de base;
- c) la cuantía de estos pagos en un año dado no está relacionada con, ni se basa en, los precios internos o internacionales aplicables a una producción emprendida en cualquier año posterior al período de base;
- d) los pagos son accesibles únicamente para los agricultores de las regiones con derecho a los mismos, pero lo son en general para todos los agricultores situados en esas regiones;
- e) los pagos están relacionados con los factores de producción, en este caso con los terrenos de cultivo. Dado que existe un límite máximo de pagos que cada agricultor puede recibir, no se realizarán más pagos por encima del nivel de umbral de la dimensión de la tierra de cultivo;
- f) los pagos se limitan al 80 por ciento de los gastos extraordinarios, es decir, de la diferencia entre los costos de producción de las tierras de cultivo en llano y las tierras de cultivo con derecho a los pagos, que conlleve la producción agrícola emprendida en la región designada.

4) Costo de la medida:

Ejercicio fiscal de 2000: 33.000 millones

5) Fecha de entrada en vigor:

1° de abril de 2000

6) Período de aplicación:

Ejercicio fiscal de 2000

7) Productos que se benefician principalmente de la medida (si se benefician de ella productos concretos):

Este programa no se aplica a productos concretos.
